

Columbia Pictures et LD Entertainment
présentent

En association avec AFFIRM Films

Une production Liddell Entertainment et Patrick Aiello

Un film de Kevin Reynolds

LA RÉSURRECTION DU CHRIST

(Risen)

Avec
Joseph Fiennes
Tom Felton
Peter Firth
Cliff Curtis

Scénario : Kevin Reynolds et Paul Aiello

Histoire : Paul Aiello

Image : Lorenzo Senatore

Décors : Stefano Maria Ortolani

Montage : Steven Mirkovich, ACE

Costumes : Maurizio Millenotti

Musique : Roque Baños

Un film produit par
Mickey Liddell, p.g.a, Patrick Aiello, p.g.a., Pete Shilaimon, p.g.a.

Durée : 1 h 42 min

Sortie nationale le 4 mai 2016

Site officiel : <http://www.sonypictures.fr>

Site presse : <http://www.sonypicturespresse.fr>

Distribution :

SONY PICTURES RELEASING FRANCE
5, rue du Colisée – 75008 Paris
Tél. 01 44 40 62 00
Fax. 01 44 40 62 01

Relations presse :

Anne Lara / Amandine Geraud
Tél. 01 44 40 62 28 / 62 30
anne_lara@spe.sony.com
amandine_geraud@spe.sony.com

Hubert de Torcy – SAJE Distribution
Tél. 06 70 57 76 42
hdetorcy@sajeprod.com

L'HISTOIRE

Clavius, un puissant tribun militaire romain, et son aide de camp Lucius sont chargés de résoudre le mystère entourant ce qui est arrivé à un Hébreu nommé Yeshua après sa crucifixion. S'ils veulent empêcher une insurrection à Jérusalem, ils doivent à tout prix mettre fin aux rumeurs assurant qu'un Messie est revenu d'entre les morts...

NOTES DE PRODUCTION

LA RÉSURRECTION DU CHRIST relate, à travers le regard d'un païen, le récit biblique racontant comment Jésus est ressuscité d'entre les morts.

L'histoire de la crucifixion et de la résurrection de Jésus – désigné dans le film par son nom hébreu, Yeshua – a été portée à l'écran à plusieurs reprises, et lorsque LD Entertainment a contacté Kevin Reynolds pour faire un film sur ces événements qui ont changé le monde il y a 2000 ans, le scénariste et réalisateur s'est montré déterminé à aborder le sujet sous un angle neuf. Contrairement aux précédentes versions – dont le film muet de Cecil B. DeMille de 1927, LE ROI DES ROIS, le blockbuster de 1965 LA PLUS GRANDE HISTOIRE JAMAIS CONTÉE, ou le film de Mel Gibson de 2004 LA PASSION DU CHRIST –, Kevin Reynolds a imaginé le récit qu'en aurait fait un sceptique.

Le cinéaste explique : « Nous voulions faire un film radicalement différent de ce que l'on avait pu voir jusqu'à présent. Et j'ai eu l'idée du récit qu'aurait pu faire quelqu'un qui n'y croit pas, sous la forme d'une enquête policière. »

Kevin Reynolds, réalisateur du blockbuster d'action ROBIN DES BOIS, PRINCE DES VOLEURS et producteur de la minisérie nommée aux Emmy Awards « Hatfields & McCoys », est familier des sagas symboliques. « Nous voulions un film biblique, confie-t-il, une épopée d'ampleur, mais vue à travers le regard d'un seul personnage. »

Le concept a séduit Mickey Liddell, producteur et fondateur de LD Entertainment, qui avait lu de nombreux scripts et envisagé plusieurs réalisateurs après avoir lancé le projet il y a huit ans. Celui-ci raconte : « J'ai aimé l'idée de Kevin parce que cela permettait au public de redécouvrir un thème ancien et sacré comme s'il s'agissait de quelque chose de tout nouveau. Son approche permet au spectateur de se mettre dans la peau de Clavius, le soldat romain sceptique plongé dans la confusion par tous ces événements inouïs qui se produisent en Judée. Il ne cherche pas le corps du Christ au nom d'un but politique ou religieux, mais parce qu'il suit des ordres. »

UN ENQUÊTEUR SCEPTIQUE

Clavius, le personnage joué par Joseph Fiennes, est au centre de l'histoire. L'acteur britannique aux multiples registres a joué aussi bien le grand dramaturge anglais héros de SHAKESPEARE IN LOVE, couronné par l'Oscar du meilleur film, qu'un souverain dans HERCULE. Il s'est montré immédiatement intéressé par cette approche inédite du Nouveau Testament. « En découvrant le scénario, j'ai rapidement cessé de me dire que j'étais en train de lire une épopée biblique pour savourer un extraordinaire film policier autour d'une mort et d'un mystère. Je

tournaient les pages sans savoir où l'histoire me conduirait, parce qu'en voyant tout cela avec un œil neuf, la résurrection de Yeshua apparaît comme la première et la plus grande de toutes les histoires policières. »

La perspective d'incarner Clavius et la spectaculaire transformation qu'il subit en quelques jours – l'histoire se déroulant au cours de 40 jours qui séparent la résurrection du Christ de son Ascension – était irrésistible pour l'acteur. « Quand on rencontre Clavius au début du film, développe-t-il, c'est un militaire, un homme strict, ambitieux, qui a passé 25 ans dans l'armée romaine et a donc une façon de penser très formatée. Puis, au fil de ses aventures, il arrive à un tournant : il réalise qu'il pourrait exister une vie après celle qu'il a connue sur Terre, quelque chose qui dépasse sa façon de penser. Après avoir empêché l'arrestation de ce prétendu Messie, Clavius va le rencontrer à nouveau à la fin du film, quand il est ressuscité. C'est un moment décisif ! »

Pour Kevin Reynolds, Joseph Fiennes était l'acteur idéal pour incarner Clavius. « Joseph a beaucoup de présence physique, tout en possédant la vulnérabilité que requérait le personnage. Lui qui est un soldat brutal et efficace va être amené à remettre en question ses croyances et sa spiritualité. Joseph est un acteur capable de jouer sur tous les registres que demandait le personnage. »

Joseph Fiennes a passé du temps auprès d'un enquêteur de la police pour se documenter sur les techniques d'interrogatoire. Il raconte : « J'ai trouvé comment aborder le personnage en passant de longues heures avec un policier à discuter de ce que c'est que de conduire un interrogatoire – du procédé, de ce qui se passe, de ce que l'on ressent... Même si LA RÉSURRECTION DU CHRIST est une histoire biblique, je voulais aborder les choses de façon pragmatique, ancrer Clavius dans la réalité, parce que je voyais vraiment le film comme une enquête policière digne d'un film noir. »

À LA RECHERCHE DE YESHUA

Le mystère au cœur de LA RÉSURRECTION DU CHRIST tourne bien évidemment autour de ce qui est arrivé à Yeshua. Celui-ci est incarné par Cliff Curtis, un acteur chevronné qui avait déjà tourné sous la direction de Kevin Reynolds dans RAPA NUI en 1994. Le réalisateur déclare : « Lorsque le producteur Patrick Aiello a suggéré le nom de Cliff, j'ai immédiatement sauté sur cette idée parce que je savais combien il est bon. C'est un comédien intense et capable de jouer toutes les émotions. Il s'est formé à la Méthode, comme Robert De Niro, et une partie de sa préparation au rôle a consisté à ne parler à personne. En gardant le silence sur le plateau, quelque chose s'est développé à l'intérieur de lui, une chose à laquelle les acteurs jouant les Apôtres ont réagi, et cela se sent à l'écran. »

L'approche choisie par Cliff Curtis correspondait parfaitement au personnage dépeint dans le scénario. Kevin Reynolds remarque : « L'une des difficultés du personnage est qu'il n'a que très peu de dialogues. C'est pour cette raison qu'il nous

fallait quelqu'un qui puisse exprimer sa présence, son aura, sans recourir à la parole. »

Cliff Curtis, qui descend des Maori, le peuple indigène de Nouvelle-Zélande, a considéré ce rôle comme un défi majeur. Il commente : « Que vous croyez ou non qu'il soit le fils de Dieu, Yeshua était un être humain hors du commun. Il a changé la façon dont l'humanité percevait la vie, et c'était un immense honneur de l'incarner. Je ne pouvais aborder ce rôle qu'avec gratitude et humilité. »

Pour s'assurer que leurs scènes ensemble seraient riches d'une extrême tension, Cliff Curtis et Joseph Fiennes ont évité tout contact visuel pendant les quatre mois de tournage en dehors des prises de vues des scènes en question. Joseph Fiennes se souvient : « Nous n'avons jamais passé de temps ensemble et je pense que cela a rendu nos confrontations devant la caméra plus intenses. L'énergie entre nous est palpable. Nous nous trouvions souvent dans la même pièce mais nous ne nous sommes jamais approchés, et cela a rendu plus forts les moments où nous avons enfin un contact face à face, un échange émotionnel et verbal. »

DE L'APPRENTI SORCIER À L'AMBITIEUX SOLDAT ROMAIN

L'aide de camp de Clavius, Lucius, représente un changement majeur pour l'acteur Tom Felton, que l'on connaît bien pour avoir été l'adversaire blond platine de Harry Potter à Poudlard, Drago Malefoy.

Kevin Reynolds a auditionné de très nombreux acteurs pour ce rôle, mais il a tout de suite senti que Tom Felton serait parfait. « Tom a été une merveilleuse surprise, confie-t-il. Nous avons vu de nombreux candidats pour le rôle et à l'époque, le personnage n'avait même pas de nom, il n'était encore que « l'aide de camp ». Quand Tom a auditionné, il lui a donné tout de suite de l'ampleur. Sous nos yeux, le personnage s'est mis à exister, il a bondi de la page pour devenir un homme de chair et de sang. Tom possède ce quelque chose en plus d'insaisissable qu'ont les vraies stars. Grâce à lui, Lucius jaillit littéralement de l'écran. »

Tom Felton était très intrigué par l'approche inédite d'un sujet familier que révélait le scénario. Le jeune acteur confie : « Le script reprenait cette histoire biblique que l'on m'a racontée au catéchisme et la dépeignait à travers le regard d'un agnostique, un soldat romain. J'ai trouvé intéressant de voir selon cette perspective, de chercher à comprendre comment c'était de se trouver en Judée au moment où ces formidables événements se sont produits. »

L'acteur britannique s'est également intéressé à l'évolution de son personnage, un néophyte privilégié qui a beaucoup à prouver. « Je vois Lucius comme un tout jeune soldat qui vient de débarquer du bateau qui l'a amené de Rome. Son père est un ami de Ponce Pilate, il a donc pu jouer des coudes pour grimper dans la hiérarchie rapidement au lieu d'avoir à faire ses preuves et de gravir les échelons au fur et à mesure comme les autres soldats. »

Mais ce qui manque à Lucius en termes d'expérience, il le compense par l'ambition. Il est décidé à apprendre tout ce qu'il peut de son supérieur afin de monter très vite. Tom Felton précise : « Après avoir vu Clavius procéder à un interrogatoire, il passe rapidement de l'absence totale de connaissances à l'acquisition d'expérience. Il se coule de plus en plus dans la cuirasse d'un soldat et devient à son tour un détective. »

La relation entre le jeune officier et son mentor à l'écran reflète d'une certaine manière celle qui s'est installée entre Tom Felton et Joseph Fiennes sur le plateau. « Joseph est exceptionnellement intelligent, confie Tom Felton. Il a le sens du verbe, il manie la langue anglaise avec brio, tout en étant extrêmement accessible. Dans les scènes où je n'avais pas beaucoup de dialogues, il m'a aidé à trouver d'autres moyens d'établir une interaction avec lui. »

Tom Felton s'est aussi appuyé sur les spectaculaires lieux de tournage pour entrer dans la peau de son personnage. « Une grande partie des lieux où nous avons tourné étaient effectivement d'anciens sites romains et des tombeaux millénaires. Enfiler ces extraordinaires costumes et jouer nos scènes dans ces lieux magnifiques a fait du tournage de ce film une expérience très immersive. »

UNE CONFRÉRIE D'APÔTRES

Lorsqu'il a représenté les personnages des Apôtres dans le scénario, puis lorsqu'il a choisi les acteurs qui allaient les interpréter, Kevin Reynolds a toujours gardé un objectif en tête : donner à chacun sa propre personnalité et en faire un personnage accessible. « Je souhaitais créer des Apôtres que l'on puisse identifier comme des hommes ayant chacun leurs traits de caractère, leurs excentricités, et certains ont même un vrai sens de l'humour. Il était important pour moi que l'on perçoive des êtres réels, des gens comme vous et moi et non des icônes lointaines. »

Dans sa mise en scène du voyage des Apôtres de Jérusalem jusqu'au lac de Tibériade, les acteurs ont été aidés par l'aspect physique des rôles. Mario Tardón, qui incarne André, raconte : « J'ai mis la perruque et ils m'ont couvert de boue et de poussière sur tout le corps, jusqu'aux mains et aux pieds. Tourner dans ce magnifique désert et sur ces superbes plages avait du sens, je me sentais complètement dans le rôle. »

Pour Joseph Fiennes, interagir avec les acteurs jouant les disciples de Yeshua offrait un répit bienvenu hors de l'environnement purement militaire de son personnage. Il raconte : « Dans la peau de Clavius, j'ai passé tellement de temps en garnison et sous la pression de Rome que c'était un vrai grand bol d'air quand je tournais les scènes avec les Apôtres, qui étaient très joyeux. C'était une expérience étonnante de se retrouver dans cet environnement complètement différent, aussi bien en tant que personnage qu'en tant qu'humain, avec mes partenaires ! »

Outre les Apôtres le cercle des proches de Yeshua compte également Marie-Madeleine, ancienne prostituée jouée par María Botto. L'actrice espagnole se souvient avec enthousiasme des premiers contacts et des liens noués avec ses partenaires durant plusieurs réunions organisées le dimanche par l'acteur Cliff Curtis. « Certains d'entre nous lisaient de la poésie, d'autres chantaient. Cliff a fait de nous un groupe soudé grâce à ces réunions. Les acteurs jouant les Apôtres étaient uniques chacun à leur façon, ils apportaient chaque jour leur dose de bonne humeur et d'énergie sur le plateau. »

Le lien entre Marie-Madeleine et Yeshua a tout de suite été évident pour l'actrice, dès l'instant où elle s'est plongée dans le scénario écrit par Kevin Reynolds et le coscénariste Paul Aiello. « À la lecture, j'ai été frappée par l'amour qui existe entre eux et par leur combat pour apporter au monde cet amour. C'est ce que j'ai aimé le plus dans cette histoire. »

RETOUR À MALTE

LA RÉSURRECTION DU CHRIST a été tourné en Espagne et à Malte. La République de Malte est un État insulaire européen situé au milieu de la Méditerranée. On y trouve de magnifiques paysages et d'anciennes catacombes, où Kevin Reynolds avait d'ailleurs tourné une partie importante de LA VENGEANCE DE MONTE CRISTO. Mais si les superbes paysages offraient au film un cadre spectaculaire, la chaleur a été un obstacle difficile à surmonter, en particulier au mois d'août, lorsque l'équipe a tourné la scène de la crucifixion durant quatre journées extrêmement humides où la température est montée à plus de 32 degrés.

Le producteur Mickey Liddell raconte : « Tout le monde transpirait, il faisait une chaleur torride, il y avait de la poussière partout. Pas besoin d'équipe coiffure ni maquillage, tout est vrai ! »

Kevin Reynolds a insisté pour filmer les scènes d'action en prises de vues réelles, sans avoir recours aux effets numériques. Le producteur précise : « Nous n'avons pas utilisé beaucoup d'images de synthèse parce que nous voulions donner le sentiment que toutes ces choses sont réellement arrivées. Cliff Curtis est bel et bien là-haut sur la croix, il y est resté hissé pendant des jours et des jours. Nous avons tourné aussi dans les catacombes qui étaient effectivement utilisées à l'époque. Nous voulions que le public entre avec nous dans cette période de l'histoire et qu'il se dise : « Si j'étais un soldat romain ambitieux, est-ce que je suivrais ce petit groupe de gens alors que cela ne semble avoir aucun sens logique ? Est-ce que je pourrais moi aussi changer à ce point ? »

Pour donner le plus de réalisme possible aux scènes de bataille, Joseph Fiennes s'est entraîné aux méthodes de combat qu'utilisaient les gladiateurs auprès des meilleurs cascadeurs italiens. Il raconte : « J'ai trouvé passionnant d'apprendre à quel point les tactiques et les techniques de combat romaines étaient précises. Leur style de combat était dépouillé, brillamment orchestré et mortel. Ils se battaient

épaule contre épaule, bouclier contre bouclier. Il y avait une précision chirurgicale qui correspond bien à l'esprit aiguisé de Clavius. »

Les séquences impressionnantes au lac de Tibériade ont été tournées en majeure partie dans la province d'Almería, sur la côte espagnole, qui a offert des kilomètres et des kilomètres de plages de sable blanc immaculé et des eaux turquoise d'une clarté sans pareille. Kevin Reynolds confie : « C'était formidable de tourner dans les mêmes endroits que David Lean et Sergio Leone et d'autres grands metteurs en scène. Les paysages là-bas sont captivants et spectaculaires. Le troisième acte du film nous fait vraiment entrer en contact avec la nature. »

Joseph Fiennes ajoute : « Les éléments, le ciel, l'eau, interviennent dans ces scènes finales et y jouent un rôle crucial. Kevin a filmé cela magnifiquement, il a su capter la présence de Dieu dans la nature. Au lieu d'en faire des scènes purement fantastiques, il a réussi à leur donner une dimension spirituelle. »

Kevin Reynolds a tourné à l'Alcazaba de Malaga, une forteresse et un palais du XI^e siècle, qui apparaît dans le film comme une partie du quartier général de Ponce Pilate. Sous la supervision du chef décorateur Stefano Ortolani, l'équipe technique a recréé l'architecture de l'époque. « Stefano s'est surpassé avec le décor de l'énorme fort romain que l'on voit dans le film, commente le réalisateur. Je défie quiconque de dire en le voyant que ce n'est pas une véritable forteresse ! »

QUESTION DE FOI

Fort de ses paysages spectaculaires, de ses impressionnantes scènes d'action, de ses personnages complexes et de son suspense, LA RÉSURRECTION DU CHRIST peut séduire aussi bien les croyants que les athées. Joseph Fiennes déclare : « pour moi, ce film se démarque parce que c'est une interprétation plutôt conservatrice de l'Évangile qui accepte l'extraordinaire d'une façon littérale, en interprétant la parole biblique telle quelle. J'aime que ce film accepte le mystère du Christ à travers un prisme original. »

Tout en restant fidèle à l'enseignement du Nouveau Testament, LA RÉSURRECTION DU CHRIST adopte un ton contemporain qui s'accorde aussi à la sensibilité des sceptiques. Le producteur Mickey Liddell commente : « J'ai toujours eu envie de raconter une histoire comme celle-ci, gonflée du souffle épique des grandes productions hollywoodiennes. Bien sûr, nous voulions que tous ceux qui ont la foi se sentent représentés de façon juste. Mais si vous ne croyez pas, toute l'action de ce film et les grandes scènes dramatiques vous procureront tout le divertissement dont vous rêvez. »

Kevin Reynolds a délibérément conçu son portrait de la Résurrection de manière à ce que les spectateurs puissent tirer leurs propres conclusions au sujet des événements dépeints dans le film. « Il est hors de question de dire à qui que ce soit que croire. Les gens peuvent s'appuyer sur ce film pour interroger leur propre

spiritualité, ou simplement l'apprécier comme un pur divertissement cinématographique. »

DEVANT LA CAMÉRA

JOSEPH FIENNES

Clavius

Joseph Fiennes est un acteur de théâtre, de cinéma et de télévision renommé.

Après avoir été salué par la critique pour ses rôles dans ELIZABETH de Shekhar Kapur et SHAKESPEARE IN LOVE réalisé par John Madden, tous les deux nommés aux Oscars, l'acteur a interprété STALINGRAD de Jean-Jacques Annaud, LUTHER mis en scène par Eric Till, THE ESCAPIST de Rupert Wyatt, LE MARCHAND DE VENISE de Michael Radford, aux côtés d'Al Pacino et Jeremy Irons, et COURIR AVEC DES CISEAUX de Ryan Murphy.

Joseph Fiennes a également joué dans « Pretty/Handsome », le téléfilm de Ryan Murphy pour FX dans lequel il incarnait un homme marié qui réalise qu'il est transgenre et décide de changer de sexe. Considéré comme étant en avance sur son temps, « Pretty/Handsome » a été acclamé par la critique. Sur le petit écran, l'acteur a également tenu le rôle principal de la série « FlashForward » sur ABC et incarné Merlin dans « Camelot » sur Starz, face à Eva Green.

Dernièrement, Joseph Fiennes est apparu aux côtés de Dwayne Johnson dans HERCULE de Brett Ratner, THE GAMES MAKER de Juan Pablo Buscarini pour Disney Amérique latine, et STRANGERLAND réalisé par Kim Farrant, avec Nicole Kidman. STRANGERLAND a été présenté en compétition au Festival du film de Sundance 2015 dans la catégorie films internationaux.

L'acteur sera prochainement à l'affiche de THE LAST RACE réalisé par Michael Parker et Stephen Shin, dans lequel il incarne l'athlète écossais Eric Liddell.

TOM FELTON

Lucius

Tom Felton a débuté sa carrière d'acteur à l'âge de 10 ans dans le rôle de Peagreen Clock dans LE PETIT MONDE DES BORROWERS, le conte fantastique réalisé par Peter Hewitt. Son talent a retenu l'attention d'Andy Tennant qui lui a alors confié le rôle du fils de Jodie Foster, Louis Leonowens, dans ANNA ET LE ROI, cité aux Oscars.

Il est aujourd'hui un des acteurs les plus prometteurs de sa génération. Après avoir incarné Drago Malefoy, l'ennemi juré d'Harry Potter, dans HARRY POTTER À L'ÉCOLE DES SORCIERS réalisé par Chris Columbus, à l'âge de 11 ans, Tom Felton, qui est apparu dans les huit films de la saga, jouit d'une immense notoriété. En mai 2010, il a remporté le MTV Movie Award du meilleur méchant pour HARRY POTTER ET LE PRINCE DE SANG-MÊLÉ de David Yates, le sixième opus de la franchise, et en 2011 pour HARRY POTTER ET LES RELIQUES DE LA MORT: 1^{ÈRE} PARTIE, toujours

réalisé par David Yates. Il s'est également vu décerner le Teen Choice Award dans la même catégorie.

En 2013, on a pu le voir dans plusieurs films, dont *IN SECRET* de Charlie Stratton dans lequel il incarnait le mari de Thérèse (Elizabeth Olsen) et fils de Madame Raquin (Jessica Lange). Il a ensuite donné la réplique à Matthew Goode, Penelope Wilton et Tom Wilkinson dans *BELLE*, le drame d'époque d'Amma Asante dans lequel il interprétait James Ashford. Ces deux films ont été présentés au Festival international du film de Toronto 2013.

Tom Felton est plus récemment apparu dans *AGAINST THE SUN* réalisé par Brian Falk. Sur fond de Seconde Guerre mondiale, le film raconte l'histoire d'un pilote, d'un bombardier et d'un opérateur radio qui se retrouvent à bord d'un radeau à la dérive, sans nourriture ni eau, après avoir été obligés d'abandonner leur avion lors d'une mission de reconnaissance. *AGAINST THE SUN* est également interprété par Jake Abel et Garret Dillahunt.

Il incarnera prochainement Carnaby dans *ERASURE* de Rhys Hayward, et le Dr John Seward dans *FANGS OF WAR*, le remake de « Dracula » de Bram Stoker pour 20th Century Fox, aux côtés de Christopher Walken.

Au cinéma, outre la saga *HARRY POTTER*, Tom Felton a joué dans *LA PLANÈTE DES SINGES : LES ORIGINES* de Rupert Wyatt, avec James Franco et Andy Serkis, *THE DISAPPEARED*, le thriller réalisé par Johnny Kevorkian et interprété par Greg Wise et Harry Treadaway, et fait une brève apparition dans *AMERICAN TRIP*, la comédie culte de Nicholas Stoller, avec Russell Brand. En août 2012, il a joué aux côtés d'Ashley Greene et Sebastian Stan dans *THE APPARITION*, le film d'horreur de Todd Lincoln dans lequel un couple d'étudiants est terrorisé par un esprit libéré au cours d'une expérience scientifique.

À la télévision, Tom Felton a joué dans « Full Circle », la série de DirecTV interprétée par Minka Kelly, David Boreanaz et Kate Walsh. On a aussi pu le voir dans « Murder in the First » sur TNT, une série policière haletante qui se penche chaque saison sur un meurtre différent, de la perpétration du crime au procès, en passant par l'enquête judiciaire et l'arrestation du suspect. L'acteur y donnait la réplique à Taye Diggs et Kathleen Robertson. Il était aussi l'interprète de « Labyrinth », la minisérie adaptée du best-seller éponyme de Kate Mosse produite par Ridley Scott dans laquelle il incarnait Raymond-Roger de Trencavel, vicomte de Carcassonne, face à John Hurt et Sebastian Stan.

PETER FIRTH

Ponce Pilate

L'acteur primé aux BAFTA Awards et nommé à l'Oscar Peter Firth est sans doute plus connu pour le rôle de Sir Harry Pearce qu'il a tenu de 2002 à 2011 dans « MI-5 », la série de BBC One. Il est le seul acteur à avoir joué dans chacun des épisodes des 10 saisons de la série.

Il a fait ses débuts au cinéma à l'âge de 18 ans dans *FRANÇOIS ET LE CHEMIN DU SOLEIL* de Franco Zeffirelli en 1972. L'année suivante, il a été révélé au grand public grâce au rôle principal d'Alan Strang, l'adolescent perturbé de « Equus », la pièce de Peter Shaffer donnée au National Theatre et à l'Old Vic à

Londres. En 1974, la pièce a été jouée à Broadway où elle a été encensée par la critique. Peter Firth y donnait la réplique à Anthony Hopkins dans le rôle du Dr Martin Dysart. L'acteur a de nouveau interprété « Equus » au Plymouth Theater à Broadway avec cette fois Richard Burton dans le rôle de Dysart avant d'apparaître dans plusieurs productions du National Theatre, dont « Roméo et Juliette » (dans le rôle masculin principal) et « Spring Awakening ».

Après avoir tenu des rôles de premier plan dans LE TIGRE DU CIEL (1976) de Jack Gold et JOSEPH ANDREWS (1977) réalisé par Tony Richardson, Peter Firth a repris le rôle d'Alan Strang dans la version cinématographique d'EQUUS réalisée par Sidney Lumet, aux côtés de Richard Burton. Couronné au Golden Globe et nommé à l'Oscar du meilleur second rôle pour ce film, il a ensuite incarné Angel Clare dans TESS (1979) de Roman Polanski.

En 1981, Peter Firth a remplacé Simon Callow dans le rôle de Mozart dans « Amadeus », la pièce de Peter Shaffer donnée à Broadway, face à Sir Ian McKellen. Il s'est ensuite illustré au cinéma dans le rôle d'un marin russe dans BONS BAISERS DE LIVERPOOL (1985) mis en scène par Chris Bernard, À LA POURSUITE D'OCTOBRE ROUGE (1990) réalisé par John McTiernan, LES OMBRES DU CŒUR (1993) de Richard Attenborough et AN AWFULLY BIG ADVENTURE (1995) de Mike Newell, avec Hugh Grant, dans lequel il campait un sinistre directeur de théâtre.

En 1994, il a fait son retour à la télévision britannique avec un rôle de premier plan dans la populaire série « Heartbeat ». L'acteur est également apparu dans AMISTAD (1997) réalisé par Steven Spielberg, et PEARL HARBOR (2001) de Michael Bay.

On a récemment pu le voir sur grand écran dans MI-5 INFILTRATION mis en scène par Bharat Nalluri, le spin-off cinématographique de « MI-5 ». L'acteur y a repris le rôle d'Harry Pearce aux côtés de Kit Harington et Jennifer Ehle. Au cours d'un banal transfert de prisonnier à l'unité antiterroriste dirigée par Harry Pearce, le terroriste Adem Qasim (Elyes Gabel) échappe aux services secrets anglais. Lorsque Pearce disparaît peu après, son protégé, Will Holloway (Kit Harington), est chargé de découvrir ce qui s'est passé tandis qu'une attaque imminente menace Londres.

CLIFF CURTIS

Yeshua

Au cours des 20 dernières années, Cliff Curtis, brillant acteur de cinéma et de télévision, est apparu dans des films éclectiques et des rôles captivants.

Il joue actuellement dans « Fear the Walking Dead » sur AMC, aux côtés de Kim Dickens. Le premier épisode de la série, diffusé le 23 août 2015, a battu tous les records d'audience de l'histoire du câble. « Fear the Walking Dead » se déroule à Los Angeles et raconte l'histoire de Travis Manawa (Cliff Curtis), un professeur d'anglais qui tente de protéger sa famille tandis que le monde est confronté à une apocalypse zombie.

En 2014, il est apparu dans THE DARK HORSE, un film inspiré d'une histoire vraie réalisé par James Napier Robertson pour Broad Green Pictures dont il a également assuré la production exécutive. THE DARK HORSE raconte l'histoire de Genesis Pontini, le champion d'échecs Maori atteint de troubles bipolaires, qui choisit

d'apprendre les échecs à des jeunes défavorisés et désœuvrés de son quartier. Le film a remporté le Prix du public du meilleur film aux Festivals du film de San Francisco et Seattle, où Cliff Curtis a également été sacré meilleur acteur.

Né à Rotorua, en Nouvelle-Zélande, l'acteur est d'origine maorie. Il a étudié à la New Zealand Drama School puis à l'école de théâtre Dimitri en Suisse. De retour dans son pays natal, il a décroché son tout premier rôle dans LA LEÇON DE PIANO, le film oscarisé de Jane Campion. En Nouvelle-Zélande, il a ensuite joué dans DESPERATE REMEDIES de Stewart Main et Peter Wells, L'ÂME DES GUERRIERS réalisé par Lee Tamahori et JUBILEE, la comédie de Michael Hurst.

À Hollywood, Cliff Curtis a incarné des personnages d'origine colombienne dans BLOW de Ted Demme face à Johnny Depp, arabe dans LES ROIS DU DÉSERT mis en scène par David O. Russell, avec George Clooney et Mark Wahlberg, ou latino dans TRAINING DAY d'Antoine Fuqua, aux côtés de Denzel Washington et Ethan Hawke.

Dans sa filmographie figurent aussi RÉVÉLATIONS de Michael Mann, aux côtés d'Al Pacino et Russell Crowe ; LE MAÎTRE DU JEU mis en scène par Gary Fleder, avec John Cusack ; À TOMBEAU OUVERT de Martin Scorsese ; et LE DERNIER MAÎTRE DES AIRS réalisé par M. Night Shyamalan. L'acteur a également incarné Porourangi, le père de Paikea, dans PAÏ de Niki Caro.

En 2007, Cliff Curtis s'est tourné vers la production et a pris part au premier film de Taika Waititi, la comédie À CHACUN SA CHACUNE interprétée par Jermaine Clement, puis BOY, le deuxième long métrage du réalisateur qui s'est imposé comme le film le plus rentable de l'histoire du cinéma néo-zélandais.

Côté télévision, Cliff Curtis a incarné Javier Acosta dans « Gang Related » sur FOX et l'agent du FBI Dax Miller dans « Missing » sur ABC.

DERRIÈRE LA CAMÉRA

KEVIN REYNOLDS **Réalisateur, scénariste**

Fils de militaire et passionné de cinéma, Kevin Reynolds a abandonné ses études de droit pour s'installer à Los Angeles et intégrer la légendaire école de cinéma de l'université de Californie du Sud (USC). « Proof », son court métrage de fin d'études, est devenu la base de son premier long, UNE BRINGUE D'ENFER, avec Kevin Costner, qui fut l'un des premiers films produits par Amblin Entertainment, la société de Steven Spielberg. À l'USC, Kevin Reynolds a aussi écrit L'AUBE ROUGE, le film culte sur la guerre froide mis en scène par John Milius.

Le cinéaste a également réalisé LA BÊTE DE GUERRE, ROBIN DES BOIS PRINCE DES VOLEURS, RAPA NUI, WATERWORLD, 187: CODE MEURTRE, LA VENGEANCE DE MONTE CRISTO et TRISTAN & YSEULT, ainsi que l'épisode de « Histoires fantastiques », la série télévisée d'anthologie de Steven Spielberg, intitulé « Vous avez intérêt à me croire ».

Dernièrement, Kevin Reynolds a réalisé « Hatfields & McCoys », la minisérie d'History Channel et Sony Pictures Television.

PAUL AIELLO **Scénariste, auteur de l'histoire**

Paul Aiello a débuté sa carrière en écrivant et en vendant BUMPER TO BUMPER – THE SECRET LIFE OF CARS à 21st Century Fox. Depuis, il a écrit ou coécrit plusieurs films dont THE TRANSLATOR, une comédie romantique sur fond de guerre de Corée, et FLYING SOUTH, un film d'animation familial sur des oiseaux migrateurs.

LA RÉSURRECTION DU CHRIST est son premier scénario à être porté à l'écran, un accomplissement d'autant plus gratifiant qu'il est lui-même chrétien.

MICKEY LIDDELL **Producteur**

Au cours de sa carrière, Mickey Liddell a produit un large éventail de films et séries télévisées à succès, que ce soit de manière indépendante ou pour de grands studios. En 2007, il a fondé LD Entertainment, une société de développement et de production cinématographique qui s'est récemment tournée vers la télévision, le théâtre et le numérique.

LD Entertainment a terminé le tournage de ANTHROPOID, le thriller sur la Seconde Guerre mondiale de Sean Ellis interprété par Jamie Dornan et Cillian

Murphy, et de LEAVEY réalisé par Gabriela Cowperthwaite, qui raconte l'histoire d'une héroïne de la guerre en Irak, avec Kate Mara, Edie Falco et Common. La société assure par ailleurs la postproduction de deux films très attendus : THE ZOOKEEPER'S WIFE de Niki Caro, adapté du best-seller international éponyme, avec Jessica Chastain et Daniel Brühl, et JACKIE réalisé par Pablo Larraín, avec Natalie Portman dans le rôle de Jackie Kennedy.

LD Entertainment a en outre financé et produit des films salués par la critique tels que LE TERRITOIRE DES LOUPS de Joe Carnahan, interprété par Liam Neeson ; ALBERT NOBBS réalisé par Rodrigo García, qui a valu à Glenn Close et Janet McTeer d'être nommées aux Oscars ; KILLER JOE de William Friedkin, avec Matthew McConaughey et Emile Hirsch ; et BIUTIFUL, le film cité à l'Oscar d'Alejandro González Iñárritu interprété par Javier Bardem.

PATRICK AIELLO

Producteur

Patrick Aiello est un producteur, producteur exécutif et scénariste de cinéma fort d'une longue expérience dans le domaine du développement, de la création, du financement, de la production physique et de la distribution et du marketing international de blockbusters ou de films indépendants.

À ce jour, il a produit BURN YOUR MAPS (2016) écrit et réalisé par Jordan Roberts pour Warner Bros Pictures et Cinelou Films, avec Vera Farmiga, Jason Tremblay, Virginia Madsen et Marton Csokas ; CATACOMBES (2014) écrit et réalisé par les frères Dowdle pour Universal Pictures et Legendary Pictures ; SECRET IDENTITY (2011) écrit et réalisé par Michael Brandt et Derek Haas pour Image Entertainment, et interprété par Richard Gere, Martin Sheen et Topher Grace ; DYLAN DOG (2010) de Kevin Munroe, d'après un scénario de Thomas Donnelly et Joshua Oppenheimer, pour Freestyle Releasing, avec Brandon Routh, Taye Diggs et Pete Stormare ; LEONIE (2010) écrit et réalisé par Hisako Matsui pour Monterey Media, avec Emily Mortimer, Christina Hendricks, Mary Kay Place et Shido Nakamura ; DARK COUNTRY (2009) écrit par Tab Murphy et mis en scène par Thomas Jane pour Sony Pictures, avec Thomas Jane, Lauren German et Ron Pearlman ; STREET FIGHTER – LA LÉGENDE DE CHUN LI (2009) d'Andrzej Bartkowiak, d'après un scénario de Justin Marks, pour 20th Century Fox, avec Kristin Kreuk, Chris Klein et Pei-Pei Cheng ; THE OTHER END OF THE LINE (2008) écrit par Tracey Jackson et mis en scène par James Dodson pour MGM Studios, interprété par Jesse Metcalfe et Shriya Saran ; et ASYLUM (2008) réalisé par David R. Ellis, d'après un scénario d'Ethan Lawrence, pour MGM Studios, avec Sarah Roemer et Mark Rolston.

En tant que producteur exécutif senior au sein d'une mini-major qui possède des accords de coproduction avec 20th Century Fox, Disney Studios et MGM Studios, Patrick Aiello a supervisé les productions de GHOST RIDER 2 : L'ESPRIT DE VENGEANCE (2011) de Mark Neveldine et Brian Taylor, d'après un scénario de David S. Goyer, pour Columbia Pictures, avec Nicolas Cage, Idris Elba et Violante Placido ; DEATH SENTENCE (2007) écrit par Ian Jeffers et réalisé par James Wan pour 20th Century Fox, et interprété par Kevin Bacon, Garrett Hedlund et John Goodman ; et

PRÉMONITIONS (2007) de Mennan Yapo, d'après un scénario de Bill Kelly, pour Sony/Tristar Pictures, avec Sandra Bullock et Julian McMahon.

Il a en outre écrit ou coécrit les scénarios de THE THREE TENORS pour Lionsgate ; BUMPER TO BUMPER: THE SECRET LIVES OF CARS pour 20th Century Fox ; SCHOOLING SANTA pour LD Entertainment ; et MARINE MAMMALS pour Disney Studios.

Patrick Aiello est membre de la Producers Guild of America (PGA) et de la Writers Guild of America (WGA).

PETE SHILAIMON

Producteur

Pete Shilaimon a rejoint LD Entertainment en 2000 en qualité de vice-président exécutif de la production. À ce titre, il a assuré la production et la production exécutive de divers projets dont LA RÉSURRECTION DU CHRIST, un film entièrement financé et produit par la société.

Pete Shilaimon travaille sur la postproduction d'ANTHROPOID de Sean Ellis, interprété par Jamie Dornan et Cillian Murphy, LEAVEY réalisé par Gabriela Cowperthwaite, avec Kate Mara, Edie Falco, Common, Bradley Whitford et Will Patton. Il assure par ailleurs la production exécutive de THE ZOOKEEPER'S WIFE de Niki Caro, avec Jessica Chastain et Daniel Brühl, et de JACKIE réalisé par Pablo Larraín, avec Natalie Portman.

Dans sa filmographie figurent aussi THE DEVIL'S HAND (2014) de Christian E. Christiansen, IN SECRET (2013) réalisé par Charlie Stratton, BLACK ROCK (2012) de Katie Aselton, et THE COLLECTION (2012) mis en scène par Marcus Dunstan.

ROBERT HUBERMAN

Producteur exécutif

Robert Huberman travaille en tant qu'assistant réalisateur, directeur de production et producteur depuis 25 ans.

Il a pris part à plus de 40 longs métrages dont CRIMES ET DÉLITS mis en scène par Woody Allen, UNE ÉQUIPE HORS DU COMMUN de Penny Marshall, DANGER IMMÉDIAT réalisé par Phillip Noyce, WATERWORLD de Kevin Reynolds, GET SHORTY (STARS ET TRUANDS) de Barry Sonnenfeld, MICHAEL réalisé par Nora Ephron, SPHÈRE de Barry Levinson, THE TRUMAN SHOW réalisé par Peter Weir, EN PLEINE TEMPÊTE de Wolfgang Petersen, PARANOÏAK mis en scène par D.J. Caruso, JEUX DE POUVOIR de Kevin Macdonald, et NOUVEAU DÉPART et WELCOME BACK réalisés par Cameron Crowe.

Avant de se tourner vers le cinéma, Robert Huberman a servi dans l'armée puis a intégré l'industrie de la construction sous-marine en tant que plongeur et a gravi les échelons jusqu'au poste de chef de projet, métier qu'il a exercé pendant 10 ans et dans 14 pays différents.

Robert Huberman est titulaire d'un MBA de l'université George Washington.

SCOTT HOLROYD

Producteur exécutif

Scott Holroyd a rejoint LD Entertainment en 2010 en tant que directeur de la production et du développement. Depuis, il a développé des films tels que DISCONNECT (2012) d'Henry Alex Rubin, IN SECRET (2013) réalisé par Charlie Stratton, THE DEVIL'S HAND (2014) de Christian E. Christiansen, ainsi que LEAVEY réalisé par Gabriela Cowperthwaite, avec Kate Mara, Edie Falco, Common et Bradley Whitford.

LORENZO SENATORE

Directeur de la photographie

Lorenzo Senatore est né à Londres le 2 mars 1974. Il a passé plusieurs années aux États-Unis avant de s'installer à Rome et de commencer à travailler pour le cinéma italien à l'âge de 17 ans. Après quelques années d'expérience en tant qu'assistant caméraman, il est devenu le plus jeune cadreur et opérateur steadicam d'Italie.

Il a alors décidé de se consacrer au cinéma indépendant américain et s'est installé sur la côte est des États-Unis où il a débuté sa carrière de chef opérateur à l'âge de 27 ans.

Aujourd'hui, 20 ans plus tard, il a pris part à plus de 60 longs métrages en tant que directeur de la photographie, caméraman et opérateur Steadicam auprès des plus grands réalisateurs et chefs opérateurs de l'industrie, dont Peter Weir, Russell Boyd, Bruce Beresford, Dante Spinotti, James McTeigue, Simon Duggan, Brett Ratner et Kevin Reynolds.

STEFANO MARIA ORTOLANI

Chef décorateur

Né à Rome, en Italie, Stefano Maria Ortolani a collaboré avec Luchino Visconti sur VIOLENCE ET PASSION et L'INNOCENT, Giuseppe Griffi Patroni sur DIVINE CRÉATURE, et Mario Monicelli alors qu'il était encore étudiant. Il a également travaillé sur des films internationaux tels que ORCA de Michael Anderson.

En 1978, il a terminé ses études d'architecture à l'université de Florence et a commencé à travailler sur des productions britanniques et américaines telles que MONSIGNOR de Frank Perry, LE SICILIEN réalisé par Michael Cimino, « Les derniers jours de Pompéi » de Peter Hunt, PORTRAIT DE FEMME mis en scène par Jane Campion, LE TALENTUEUX MR. RIPLEY d'Antony Minghella, GANGS OF NEW YORK de Martin Scorsese, LA VIE AQUATIQUE réalisé par Wes Anderson, OCEAN'S TWELVE de Steven Soderbergh, MISSION : IMPOSSIBLE III mis en scène par J.J. Abrams, et la minisérie « Angels in America » réalisée par Mike Nichols.

Il a également conçu les décors de L'EXORCISTE, AU COMMENCEMENT réalisé

par Renny Harlin, LA NATIVITÉ de Catherine Hardwicke, et la série « Borgia » (24 épisodes), entre autres. En janvier 2015, il a commencé à travailler sur THE LITTLE MERMAID, un projet actuellement en attente qui sera réalisé par Sofia Coppola.

Stefano Maria Ortolani vit à Rome avec sa famille.

STEVEN MIRKOVICH, ACE

Chef monteur

Steven Mirkovich a plus de 40 longs métrages à son actif. Il a notamment pris part à des films cultes ou blockbusters tels que LES AVENTURES DE JACK BURTON DANS LES GRIFFES DU MANDARIN de John Carpenter, VERY BAD COPS d'Adam McKay, LES AILES DE L'ENFER réalisé par Simon West, BROKEN ARROW de John Woo, L'OMBRE ET LA PROIE mis en scène par Stephen Hopkins, et SOUVIENS-TOI L'ÉTÉ DERNIER de Jim Gillespie.

Avant de prendre part à LA RÉSURRECTION DU CHRIST, Steven Mirkovich a monté HARDCORE HENRY d'Ilya Naishuller, présenté comme le premier film d'action filmé en caméra subjective. Le film, produit par Timur Bekmambetov, a été projeté dans le cadre du programme « Midnight Madness » du Festival international du film de Toronto 2015. Le monteur a également été salué pour son travail sur 16 BLOCS de Richard Donner et est par ailleurs intervenu sur de nombreux films à succès sans que son nom ne soit mentionné au générique.

Steven Mirkovich, né à Oceanside en Californie d'un père capitaine de marine qui travaillait pour le département cinéma de la Marine, a décroché son premier emploi au service courrier de Warner Brothers avant de gravir les échelons et d'intégrer le département montage. À 20 ans, il assistait les plus grands monteurs, et à 29 ans, il montait son premier long métrage.

Steven Mirkovich est membre de la section monteurs de l'Academy of Motion Picture Arts and Sciences, ainsi que de l'American Cinema Editors.

ROQUE BAÑOS

Compositeur

Roque Baños est né en 1968 à Jumilla dans la région de Murcie en Espagne. Il a débuté son éducation musicale au Conservatoire supérieur de musique de Murcie où il s'est spécialisé en saxophone et a obtenu des mentions en théorie musicale et en saxophone. En 1986, il s'est installé à Madrid où il a poursuivi ses études au Conservatoire royal de musique de Madrid et obtenu des diplômes avec mention en saxophone, en piano, en théorie musicale, en harmonie, en contrepoint, en composition et en direction d'orchestre.

En 1997, Roque Baños a rejoint l'armée espagnole en tant qu'officier musicien et y est resté pendant 11 ans. Il a également poursuivi une carrière de saxophoniste professionnel et s'est produit lors de nombreux concerts en Espagne et à l'international, que ce soit en solo ou au sein de formations de chambre, interprétant des œuvres de compositeurs espagnols et internationaux.

La composition et la direction d'orchestre, ses passions de toujours, constituent cependant son occupation principale. Dans son pays natal, il a présenté ses compositions et dirigé les orchestres de l'Auditorium national de Madrid, de l'Auditorium du Palais des Arts de la Reine Sofia, du Cercle des Beaux-arts de Madrid et du Festival de musique contemporaine d'Alicante, entre autres.

En 1993, après avoir obtenu une subvention du ministère de la Culture, il s'est installé à Boston pour intégrer le Berklee College of Music où il a étudié la composition musicale dans les domaines du cinéma et du jazz. Il y a remporté le Robert Share Award pour l'intensité dramatique de ses musiques de film, et l'Achievement Award pour son talent de chef d'orchestre. En 1995, il a obtenu son diplôme avec mention dans ces deux domaines.

Depuis 1998, date à laquelle il a composé la musique de ROUTES SECONDAIRES pour Emilio Martínez Lázaro, son premier film, il a travaillé avec les réalisateurs les plus renommés d'Espagne, à l'instar d'Álex de la Iglesia (CRIMES À OXFORD, BALADA TRISTE, MES CHERS VOISINS, « La chambre du fils »...), Daniel Monzon (CELLULE 211, EL NIÑO, TORRENTE LE BRAS GAUCHE DE LA LOI, LE CŒUR DU GUERRIER), ou Carlos Saura (SALOMÉ, LE 7^e JOUR). Il a également collaboré avec des cinéastes célèbres dans le monde entier tels que Jonathan Glazer (SEXY BEAST), Brad Anderson (THE MACHINIST), Marcelo Piñeyro (LAS VIUDAS DE LOS JUEVES/THE WIDOWS OF THURSDAYS) ou Gérard Jugnot (ROSE ET NOIR).

On lui doit la musique de EVIL DEAD mis en scène par Fede Alvarez et produit par Bruce Campbell et Sam Raimi, ainsi que celle de OLD BOY de Spike Lee.

Roque Baños a dernièrement composé la musique de AU CŒUR DE L'OCÉAN pour Ron Howard et de RÉGRESSION d'Alejandro Amenábar.

Roque Baños a été chargé de composer un prélude qui a été très bien reçu pour l'ouverture du casino de Murcie et a été fait citoyen d'honneur de sa ville natale, Jumilla. Ses musiques de film ont été interprétées avec succès dans de nombreuses salles de concerts et des auditoriums à travers l'Espagne et dans le monde. Il a dirigé des orchestres interprétant ses compositions au théâtre de la Maestranza de Séville avec l'orchestre symphonique et le chœur de Séville, au Grand Théâtre de Cordoue, au théâtre de l'Axarquía de Cordoue et à l'auditorium Cabra avec l'orchestre symphonique de Cordoue et le chœur de Ziryab (cette collaboration a fait l'objet d'une captation et donné naissance à un double album et DVD enregistré au théâtre de l'Axarquía). Sa musique a également été jouée à l'auditorium de Caja Badajoz et au théâtre romain de Merida avec l'orchestre symphonique d'Estrémadure, à l'auditorium de Murcie et au théâtre Vico de Jumilla avec l'orchestre symphonique de Jumilla et le chœur de Ziryab, à l'auditorium national de Madrid avec l'orchestre philharmonique et le chœur de Madrid, ainsi qu'au Festival de la musique de film d'Ubeda, à l'Heineken Greenspace avec l'orchestre philharmonique et le chœur de Valence, et au théâtre national de Katowice en Pologne, avec l'orchestre et le chœur de Haute-Silésie, entre autres.

FICHE ARTISTIQUE

Clavius.....	JOSEPH FIENNES
Lucius.....	TOM FELTON
Ponce Pilate	PETER FIRTH
Yeshua	CLIFF CURTIS
Marie-Madeleine	MARIA BOTTO
Joseph.....	LUIS CALLEJO
Joseph d'Arimatee	ANTONIO GIL
Polybius	RICHARD ATWILL
Pierre	STEWART SCUDAMORE
Quintus.....	ANDY GATHERGOOD
Barthélémy	STEPHEN HAGAN
Jean	MISH BOYKO
Thomas/Dydimus	JAN CORNET
Simon le Cananéen.....	JOE MANJON
Thaddée	PEPE LORENTE
Philippe.....	STAVROS DEMETRAKI
Jacques	SELVA RASALINGAM
Matthieu	MANU FULLOLA
André	MARIO TARDON
Caïphe	STEPHEN GREIF
Ordonnance de Pilate.....	ALEX MARUNY
Centurion.....	PACO MANZANEDO
Aubergiste	TOMÀS POZZI
Chef des Zélotes.....	KARIM SALEH
Soldat au tombeau	JACOB YAKOB
Saint homme.....	JOHN MULA
Prêtre au tombeau.....	YURIC ALLISON
Nicodème	VICTOR TRAPANI
Marie.....	FRIDA CAUCHI
Voleur n°1	MARIO DE LA ROSA
Voleur n°2	JUSTO USIN CARRERA
Antonius	MARK KILLEEN
Miriam	MARGARET JACKMAN
Jacques le Juste	ALBERTO AYALA
Coordinateur des cascades (Espagne)	CÉSAR SOLAR

Machinistes (Espagne)GUILLERMO MORENO GARCIA
MANUEL JESUS MOLERO CARMONA
IVAYLO STEPANOV
JESUS FERNANDEZ DELGADO
MIROSLAV BORISOV

Chef maquilleuse et coiffeuseSUSANA SANCHEZ NUNEZ

Coordinateur maritime (Malte)..... CHARLIE GALEA

Coordinateur maritime (Espagne)ÓSCAR RODRIGUEZ RODRIGUEZ

Régie (Malte)) MARK SANSONE

Régie (Espagne) RUBÉN GÓMEZ

Superviseur effets spéciauxSTEFANO CORRIDORI

Supervision du script..... ANDRA BARUICA

Supervision du script (Malte) JELENA GRISINA

Coordinatrice de production (Malte) REBECCA ANASTASI

Coordinatrice de production (Espagne)..... MAR IZQUIERDO

Superviseur de postproduction DOUGLAS WILKINSON

Superviseur montage sonJOHN LAING

Réenregistrement DELUXE TORONTO

Ingénieurs du son mixage CHRISTIAN T. COOKE
MARK ZSIFKOVITS

Dépôt légal : M-28114-2015 ©2015
50 DIAS PRODUCCIONES A.I.E. et FIFTY DAYS PRODUCTIONS LLC

Effets visuels EL RANCHITO IMAGEN DIGITAL

Superviseur effets visuelsRAFA SOLÓRZANO

Productrices effets visuelsCAROLINA PINILLOS
ALEIDA COLLADO
HELEN MARTÍ

Superviseur compositing GUILLERMO ORBE

Coordinateur effets visuelsNÉSTOR QUINTANA

Recherches historiques ALICIA COLMENERO

Prestations musicales PRO ART ORCHESTRA & CHOIR OF LONDON

Orchestrations..... ROQUE BAÑOS

Musique enregistrée et mixée par ABBEY ROAD STUDIOS IN LONDON

Ingénieur du son JONATHAN ALLEN

Textes : Coming Soon Communication